

FORM 2
CERTIFICATE

(*Interprovincial Subpoena Act*,
R.S.N.B. 2011, c.180, s.5(2))

I, _____,
(*name of judge*)
a judge of The Court of King's Bench of New Brunswick,
_____ Division, certify that I
have heard and examined _____
(*name of party*)
(*or* _____,
counsel for _____),
(*name of party*)
who seeks to require the attendance of _____
(*name of witness*)
to produce documents or other articles or to give evidence,
or any combination thereof, in a proceeding in New
Brunswick in the _____
(*name of court in which witness is to appear*)
which proceeding is styled _____
(*style of proceeding*)
and has the court file number _____.

I further certify that I am satisfied that the attendance of

(*name of witness*)

as a witness is necessary for the due adjudication of the
proceeding in which the subpoena or other document has
been issued and, in relation to the nature and importance
of the proceedings, is reasonable and essential to the due
administration of justice in New Brunswick.

Section 6 of the *Interprovincial Subpoena Act*, chapter
180 of the Revised Statutes of New Brunswick, 2011, pro-
vides for the immunity of _____

_____ as follows:
(*name of witness*)

A person required to attend before a court in New
Brunswick by a subpoena adopted by a court outside New
Brunswick is deemed, while within New Brunswick in an-
swer to the subpoena, not to have submitted to the juris-
diction of the courts of New Brunswick other than as a
witness in the proceedings in which he is subpoenaed and
is absolutely immune from seizure of goods, service of
process, execution of judgment, garnishment, imprison-
ment or molestation of any kind relating to a legal or judi-
cial right, cause, action, proceeding or process within the

FORMULE 2
ATTESTATION

(*Loi sur les subpoenas interprovinciaux*,
L.R.N.B. de 2011, ch. 180, par. 5(2))

Je soussigné(e) _____,
(*nom du juge*)
juge de la Cour du Banc du Roi du Nouveau-Brunswick,
Division _____, atteste que j'ai entendu
et interrogé _____
(*nom de la partie*)
(*ou* _____,
l'avocat de _____),
(*nom de la partie*)
qui demande la comparution de _____
(*nom du témoin*)
pour présenter des documents ou autres articles ou pour
témoigner, le cas échéant, dans une procédure au Nouveau-
Brunswick devant _____
(*nom de la cour devant laquelle*
_____ relativement à
_____ le témoin doit comparaître)
l'affaire intitulée _____
(*intitulé de la procédure*)
et qui porte le numéro de dossier _____.

J'atteste de plus que je suis convaincu que la présence de

(*nom du témoin*)

à titre de témoin est nécessaire pour que le prononcé du ju-
gement dans la cause pour laquelle le *subpoena* a été dé-
cerné, soit juste et, est fondée et essentielle pour que l'ad-
ministration de la justice du Nouveau-Brunswick soit
juste du fait de la nature et de l'importance de la cause ou
de la procédure.

L'article 6 de la *Loi sur les subpoenas interprovin-
ciaux*, chapitre 180 des Lois révisées du Nouveau-
Brunswick de 2011 prévoit l'immunité de _____

_____ comme suit :
(*nom du témoin*)

Une personne assignée par *subpoena* reconnu par une
cour hors du Nouveau-Brunswick à comparaître devant
une cour du Nouveau-Brunswick est réputée, durant sa
présence au Nouveau-Brunswick en réponse au *subpoena*,
ne pas s'être soumise à la compétence des cours du
Nouveau-Brunswick autrement que comme témoin dans
les procédures où elle a été citée à comparaître et est assu-
rée d'une immunité totale contre une saisie de biens, une
signification de procédure, une exécution d'un jugement,
une saisie-arrêt, un emprisonnement ou toute molestation

jurisdiction of the Legislature of New Brunswick except only those proceedings grounded on events occurring during or after the required attendance of the person in New Brunswick.

DATED at _____,
this _____ day of _____, 20____.

Court
Seal _____
(signature of judge of The Court of King's Bench of
New Brunswick)

2000, c.30, s.7; 2013-11; 2023, c.17, s.125

découlant d'un droit, d'une cause, d'une action, d'une procédure ou d'une démarche en justice relevant de la compétence de la Législature du Nouveau-Brunswick, à l'exception de toutes les procédures fondées sur des événements survenus au cours de ou après cette présence nécessaire.

FAIT à _____,
le _____ 20____.

Sceau
de la cour _____
(signature d'un juge de la Cour du Banc du Roi du
Nouveau-Brunswick)

2000, c.30, art.7; 2013-11; 2023, ch. 17, art. 125